

L'Arena

IL GIORNALE DI VERONA

Lunedì 09 Ottobre 2006 cronaca Pagina 13

Mercoledì pomeriggio primo appuntamento di «Io scrivo, tu mi leggi» nella biblioteca universitaria di Veronetta. Il ciclo continuerà poi per tutto il semestre

Con l'Italia vista dai poeti americani ripartono gli incontri alla Frinzi

Ripartite le lezioni all'Università, tornano anche gli appuntamenti degli incontri d'autore «Io scrivo, tu mi leggi» nella biblioteca Frinzi in via San Francesco 20, che dureranno per tutto il primo semestre fino alla fine di gennaio.

Si inizia dopodomani, alle 17.30, con Giancarlo Beltrame, docente di Semiologia del cinema all'Università di Verona, ed Elisabeth Jankowski, collaboratrice linguistica del Cla, che presentano il volume *La luce migliore. Poeti americani in Italia*, a cura di Alessandro Carrera e Thomas Simpson, con traduzioni di Rita Filanti, edito da Medusa di Milano. L'americano Simpson, docente di italianistica della Northwestern University di Chicago, e la barese Filanti, docente di inglese, spiegheranno il lavoro congiunto di traduzione poetica operato su autori americani del '900 che si sono ispirati all'Italia, come Ezra Pound che trae spunto da Guido Cavalcanti, Gregory Corso che è affascinato da Botticelli e Paolo Uccello, James Wright che subisce l'influenza di Leopardi e canta la città di Verona, mentre John Berryman scrive di Venezia, Richard Wilbur di Roma, Edwin Denby di Napoli, Ischia e Siracusa. Tanti sono infatti i poeti statunitensi che hanno trovato in Italia, nei suoi paesaggi, nella sua arte, nella sua poesia una fonte di ispirazione. Tutte testimonianze del profondo legame che unisce il nostro Paese ai poeti americani, raccolte da Carrera e Simpson in questa preziosa antologia che nell'introduzione passa il testimone «a chi vorrà continuare l'esplorazione».

La settimana successiva, il 18 ottobre, sempre alle 17.30 Mario Allegri, docente di Letteratura italiana moderna e contemporanea, presenterà *Nel cerchio di un pensiero (teatro per una sola voce)*, di Alda Merini, a cura dei veronesi Marco Campedelli, Roberto Fattore, Luca Bragaja e Massimo Natale, edito da Crocetti.

Mercoledì 25 ottobre alle 17.30, invece, sarà inaugurata la mostra didattica *Una vita per la pace: Bertha von Suttner*, a cura di Emilio Butturini, docente di Storia dell'educazione della pedagogia, che rimarrà aperta fino al 25 novembre.

Dal 27 ottobre al 2 novembre si terrà invece la mostra-mercato del libro russo, nell'ambito della Settimana della lingua russa in Italia, che coinvolge Verona, Bologna, Firenze, Roma, a cura del Foro di dialogo italo-russo delle società civili, con la collaborazione del Dipartimento di Germanistica e slavistica. E domenica 29 ottobre, alle 17, sempre nell'ambito della Settimana della lingua russa, incontro-dibattito con autori russi (Ulitskaja, Bykov, Mamleev, Slavnikova, Slapovskaja).

Gli appuntamenti dei mercoledì di novembre prevedono l'8 la presentazione di *Esercizi di pronuncia* di Walter Peraro sempre da parte del professor Allegri; il 15 il professor Lorenzo Carpanè e l'attore Andrea Di Clemente presenteranno *Esercizi di stile su Cappuccetto Rosso*, di David Conati, a cura di Franco Ceradini, edito dai Libri di Damoli di Arbizzano; il 22 la scrittrice Silvana Rigobon e Anna Bognolo, docente di Letteratura spagnola, presentano il romanzo *Sotto questa cenere* di Cinzia Zungolo. Chiudono il 29 la preside degli Angeli Augusta Celada e il professor Butturini che presentano il volume *L'educando Agli Angeli nella storia dell'educazione a Verona* di Mario Gecchele, edito da Cierre.

A dicembre, il 6 dicembre Chiara Bertola e Chiara Rabitti, rispettivamente curatore artistico e

direttrice della Fondazione Querini Stampalia di Venezia, presentano la raccolta di poesie *La casa di carta* di Bianca Tarozzi, docente di Lingue e letterature angloamericane. Per l'occasione verrà inaugurata anche la mostra di fotografie di Nijole Kudirka, che accompagnano la raccolta di poesie. Il 13 Renato Perina e la psicologa Rosanna Fogliata presentano *Noi bambini di strada* di Chiara Michelon. Il 20 Guido Avezù, docente di Lingua e letteratura greca presenta i volumi *Alcesti. Variazioni sul mito: Euripide, Wieland, Rilke, Yourcenar, Raboni*, a cura di Maria Pia Pattoni, ed *Elena. Variazioni sul mito: Euripide, Hoffmannsthal, Ritsos*, a cura di Francesco Donadi, entrambi pubblicati da Marsilio.

Gli incontri continueranno anche dopo la pausa natalizia per tutto gennaio.

Agli studenti partecipanti (con obbligo di presenza e deposito delle firme in entrata e in uscita) potranno essere riconosciuti crediti liberi nella misura stabilita da ciascun Consiglio di Facoltà.